

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Halten Sie den Elektrohobel immer fest und sicher in der Hand. Vermeiden Sie es, den Hobel mit übermäßiger Kraft zu bedienen und achten Sie darauf, dass Ihre Hände und Finger immer von der Hobelklinge entfernt sind.	Always hold the electric planer firmly and securely in your hand. Avoid operating the planer with excessive force and make sure that your hands and fingers are always away from the planer blade.	Tenez toujours la raboteuse électrique fermement et en toute sécurité dans votre main. Évitez d'utiliser la raboteuse avec une force excessive et assurez-vous que vos mains et vos doigts sont toujours éloignés de la lame de la raboteuse.	Tenere sempre la pialla elettrica saldamente e saldamente in mano. Evitare di utilizzare la piallatrice con forza eccessiva e assicurarsi che le mani e le dita siano sempre lontane dalla lama della piallatrice.	Houd de elektrische schaafmachine altijd stevig en veilig in de hand. Gebruik de schaafmachine niet met overmatige kracht en zorg ervoor dat uw handen en vingers altijd uit de buurt van het schaafblad zijn.	Sujete siempre el cepillo eléctrico con firmeza y seguridad en la mano. Evite utilizar la cepilladora con fuerza excesiva y asegúrese de que sus manos y dedos estén siempre alejados de la hoja de la cepilladora.	Elektrický hoblík držte vždy pevně a bezpečně v ruce. Nepoužívejte hoblík nadměrnou silou a zajistěte, aby vaše ruce a prsty byly vždy mimo čepel hoblíku.	Električnu blanju uvijek držite čvrsto i sigurno u ruci. Izbjegavajte koristiti blanju s pretjeranom snagom i pazite da su vam ruke i prsti uvijek udaljeni od oštrice blanje.	Električnu blanju uvijek držite čvrsto i sigurno u ruci. Izbjegavajte koristiti blanju s pretjeranom snagom i pazite da su vam ruke i prsti uvijek udaljeni od oštrice blanje.	Mindig tartsa szilárdan és biztonságosan a kezében az elektromos gyalut. Kerülje a gyalu túlzott erővel történő használatát, és ügyeljen arra, hogy kezei és ujjai mindig távol legyenek a gyalukéstől.
Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand des Elektrohobels, insbesondere die Klinge. Stellen Sie sicher, dass die Klinge scharf und fest angebracht ist und dass keine Anzeichen von Beschädigungen oder Verschleiß vorhanden sind.	Before each use, check the condition of the electric planer, especially the blade. Make sure that the blade is sharp and firmly attached and that there are no signs of damage or wear.	Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de la raboteuse électrique, notamment la lame. Assurez-vous que la lame est tranchante et fermement fixée et qu'elle ne présente aucun signe de dommage ou d'usure.	Prima di ogni utilizzo controllare lo stato della pialla elettrica, in particolare della lama. Assicuratevi che la lama sia affilata e fissata saldamente e che non vi siano segni di danni o usura.	Controleer vóór elk gebruik de staat van de elektrische schaafmachine, vooral het mes. Zorg ervoor dat het mes scherp en stevig bevestigd is en dat er geen tekenen van schade of slijtage zijn.	Antes de cada uso, compruebe el estado del cepillo eléctrico, especialmente de la cuchilla. Asegúrese de que la hoja esté afilada y firmemente sujeta y que no haya signos de daño o desgaste.	Před každým použitím zkontrolujte stav elektrického hoblíku, zejména nože. Ujistěte se, že je nůž ostrý a pevně připevněný a že nejeví známky poškození nebo opotřebení.	Prije svake uporabe provjerite stanje električne blanje, posebno oštrice. Provjerite je li oštrica oštra i čvrsto pričvršćena te da nema znakova oštećenja ili istrošenosti.	Prije svake uporabe provjerite stanje električne blanje, posebno oštrice. Provjerite je li oštrica oštra i čvrsto pričvršćena te da nema znakova oštećenja ili istrošenosti.	Minden használat előtt ellenőrizze az elektromos gyalu, különösen a kés állapotát. Győződjön meg arról, hogy a penge éles és szilárdan rögzítve van, és nincs rajta sérülés vagy kopás nyoma.
Verwenden Sie den Elektrohobel nur für die vorgesehenen Anwendungen und Materialien. Achten Sie darauf, dass das Werkstück sicher befestigt ist und dass Sie kontrollierte, gleichmäßige Bewegungen ausführen, um ein Abrutschen oder Verkanten zu vermeiden.	Only use the electric planer for the intended applications and materials. Make sure that the workpiece is securely fastened and that you use controlled, smooth movements to avoid slipping or jamming.	Utilisez la raboteuse électrique uniquement pour les applications et les matériaux prévus. Assurez-vous que la pièce à usiner est solidement fixée et que vous effectuez des mouvements contrôlés et réguliers pour éviter de glisser ou de basculer.	Utilizzare la pialla elettrica solo per gli usi e i materiali previsti. Assicurarsi che il pezzo sia fissato saldamente e di eseguire movimenti controllati e uniformi per evitare scivolamenti o inclinazioni.	Gebruik de elektrische schaafmachine alleen voor de beoogde toepassingen en materialen. Zorg ervoor dat het werkstuk stevig vastzit en dat u gecontroleerde, gelijkmatige bewegingen maakt om uitglijden of kantelen te voorkomen.	Utilice la cepilladora eléctrica únicamente para las aplicaciones y materiales previstos. Asegúrese de que la pieza de trabajo esté bien sujeta y de realizar movimientos controlados y uniformes para evitar resbalones o inclinaciones.	Elektrický hoblík používejte pouze pro zamýšlené aplikace a materiály. Ujistěte se, že je obrobek bezpečně upevněn a že provádíte kontrolované, rovnoměrné pohyby, abyste zabránili sklouznutí nebo naklonění.	Koristite električnu blanju samo za predviđene primjene i materijale. Provjerite je li obradak čvrsto pričvršćen i radite li kontrolirane, ravnomjerne pokrete kako biste izbjegli klizanje ili naginjanje.	Koristite električnu blanju samo za predviđene primjene i materijale. Provjerite je li obradak čvrsto pričvršćen i radite li kontrolirane, ravnomjerne pokrete kako biste izbjegli klizanje ili naginjanje.	Az elektromos gyalut csak a rendeltetésszerű alkalmazásokhoz és anyagokhoz használja. Győződjön meg arról, hogy a munkadarab biztonságosan rögzítve van, és ellenőrzött, egyenletes mozdulatokat hajt végre, hogy elkerülje a megcsúszást vagy dőlést.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašчени strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeene mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice mogući rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezi az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.